

## Protokoll

über die öffentliche Sitzung des Europakomitees des Amtes Tritttau am Dienstag, den 14. Juni 2022 um 19 Uhr im Foyer der Hahnheideschule, Im Raum 23.

Anwesend sind:

Ulrich Borngräber, Hamfelde, Amtsvorsteher des Amtes Tritttau  
Jessica Behn, Tritttau, Europabeauftragte des Amtes Tritttau  
Gabi Borngräber, Hamfelde  
Volker Korffmann, Witzhave  
Wiebke Bronrowan, Köthel  
Ellen Schmitz-Felten, Großensee  
Gaby Pulst, Tritttau  
Heinz Koch, Vertretung für Ingo Lierka, Grande  
Swantje Pole, Rausdorf  
Anne Katherine Wilke, Lütjensee

Als Gäste anwesend: – siehe anliegende Anwesenheitsliste –

### **Zu TOP 1: Begrüßung durch den Amtsvorsteher**

Herr Borngräber eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden nach der langen Coronapause. Er heißt Frau Anne Katherine Wilke als neue Vertreterin für Lütjensee sowie Frau Swantje Pole als neue Vertreterin für Rausdorf willkommen.

Es stellte sich heraus, dass zwei Mitgliedern die Einladung zur Sitzung sowie das Protokoll nicht zugegangen ist, ihnen sollen die Unterlagen noch einmal zugesandt werden.

Da gegen die Tagesordnung keine Änderungswünsche eingegangen sind, ergibt sich folgende

### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch den Amtsvorsteher
2. Protokoll der Sitzung vom 27. August 2020
3. Bericht der Europabeauftragten
4. Bericht aus dem DEKV
5. Bericht aus dem AK Finnland
6. Bericht aus dem AK Polen
7. Bericht aus dem AK Frankreich
8. Bericht aus dem AK Jugend
9. Verschiedenes

### **Zu TOP 2: Protokoll der Sitzung vom 27. August 2020**

Das Protokoll der letzten Sitzung wird mit neun Stimmen ohne Gegenstimmen und einer Enthaltungen angenommen.

### **Zu TOP 3: Bericht der Europabeauftragten**

Jessica bedankt sich ganz herzlich bei Hannelore Schmidt für ihre hervorragende Arbeit am Fotobuch zum 50-jährigen Verschwisterungsjubiläum mit Frankreich. Ein Exemplar dieses

Buches konnte von den Teilnehmerinnen und Teilnehmern eingesehen werden und bei Interesse nachbestellt werden. Zur Zeit kostet ein Exemplar € 68; daher will Frau Schmidt mit der Nachbestellung abwarten, bis der Verlag wieder ein vergünstigtes Angebot macht. Außerdem ging eine neue Liste der Europabeauftragten herum. Es wurde gebeten, dass jeder die Richtigkeit seiner Daten überprüft. Ein ausführlicher Bericht von Jessica liegt dem Protokoll bei.

#### **Zu TOP 4: Bericht aus dem DEKV**

Gaby liest ihren Bericht vor, er liegt dem Protokoll bei.

#### **Zu TOP 5: Bericht aus dem AK Finnland**

Volker berichtet, dass auch die Verschwisterung mit Finnland inzwischen seit 40 Jahren besteht. Der Bericht liegt dem Protokoll bei.

#### **Zu TOP 6: Bericht aus dem AK Polen**

Arek berichtet über die Aktivitäten der letzten Monate, siehe Bericht. Da Pawel zur Zeit auch mit den vielen Flüchtlingen aus der Ukraine und der Verteilung der Hilfsgüter für die Flüchtlinge eingespannt ist, hat er sich zur Zeit nicht mit unserer Verschwisterung befasst. Ob und wenn ja, wann ein Besuch zum Erntedankfest in Wieliszew stattfinden kann, wird daher nur sehr kurzfristig entschieden werden.

Außerdem teilt er mit, dass er sein Amt aus beruflichen sowie gesundheitlichen Gründen niederlegen muss, er will den Vorsitz noch solange weiterführen, bis ein Nachfolger bzw. eine Nachfolgerin gefunden ist. Er weist in diesem Zusammenhang darauf hin, dass auch für die Arbeit an der Homepage jemand benötigt wird.

#### **Zu TOP 7: Bericht aus dem AK Frankreich**

Gaby berichtet sehr ausführlich über unseren Besuch in Frankreich – der Bericht liegt bei. Leider haben fast alle Mitreisenden Corona mit nach Hause gebracht, auch unter den Franzosen und den gleichzeitig anwesenden Engländern hat das Virus zugeschlagen. Für nächstes Jahr ist eine Jubiläumsfeier zur dann schon 52-jährigen Verschwisterung in Trittau geplant. Der Arbeitskreis soll sich in nächster Zeit mit der Planung beschäftigen. Es wurde überlegt, ob ähnlich wie in Frankreich die Jubiläen mit den verschiedenen Ländern in einem großen Event gefeiert werden sollen. Aufgrund der Tatsache, dass Corona bis dahin wohl nicht verschwunden sein wird und der Erfahrung nach der großen Feier in Frankreich sollten wir wohl besser mehrere kleinere Veranstaltungen mit den jeweiligen Verschwisterungspartnern ins Auge fassen.

Ulli berichtet, dass nicht alle Bürgermeister des seit einigen Jahren vergrößerten politischen Bezirks in Frankreich mit der Verschwisterung zufrieden sind. Er hofft, dass unser Buch, das alle Bürgermeister des Bezirks erhalten haben, dazu beiträgt, auch diese Bürgermeister vom Sinn der Verschwisterung zu überzeugen.

Außerdem hat er in Frankreich erfahren, dass die Metropolregion Nantes, zu der auch Sèvre et Loire gehört, Aktivitäten entfaltet; sie ist verknüpft mit der Metropolregion Hamburg, zu der entsprechend Trittau gehört. Vor allem ermöglicht sie Jugendlichen bei Interesse, für ein halbes Jahr in Gemeinden des entsprechenden Auslandes zu arbeiten und in dieser Zeit bei Gastfamilien unterzukommen. Dieses Programm wird von Erasmus finanziell gefördert. Wer eine entsprechende Arbeitsstelle weiß oder anbieten kann bzw. jemanden weiß, der gerne im Ausland tätig werden möchte, kann sich bei ihm oder Jessica melden.

### **Zu TOP 8: Bericht aus dem AK Jugend**

Da Thimo nicht anwesend war, berichtet Jessica ausführlich über das Programm in Deutschland zum Jugendaustausch mit Frankreich in diesen Sommerferien. Inzwischen gehen die Franzosen von acht bis zehn Anmeldungen aus; die Hinfahrt für unsere Jugendlichen am 14. Juli mit Flixbus ist gebucht.

Am Montag findet ein Elternabend statt, an dem sich die jugendlichen Teilnehmer und ihre Betreuer kennenlernen können und das Programm für den Austausch vorgestellt werden soll. Aus den letzten Jahren ist kein ehemaliger Teilnehmer mehr dabei.

Ulli bedankt sich an dieser Stelle für die Arbeit und Energie, die von den Mitgliedern des AK Jugend in die Vorbereitung dieses Projektes gesteckt wurde.

Thimo schickt nachträglich noch einen Bericht, das dem Protokoll beigefügt wird.

### **Zu TOP 9: Verschiedenes:**

- Reinhold Genz berichtet über die Fertigstellung der Blockhütte Särki Lampi, Volker Korffmann ergänzt ihn. Dieser Bericht liegt bei.
- Anne und Swantje stellen sich kurz vor. Anne arbeitet schon seit einiger Zeit auch im AK Jugend mit.
- Ulli bedankt sich bei Elisabeth, die sich bereit erklärt hat, in Zukunft die Protokolle zu schreiben.
- Es wird noch einmal darauf hingewiesen, dass dringend eine Nachfolge für Arek gesucht wird, Polnisch-sprachig wäre natürlich wünschenswert.

Ende der Sitzung: 21:10 Uhr

Anlagen, die jeweils dem Original sowie den Kopien des Protokolls beizufügen sind:

Anwesenheitsliste

Zu TOP 3) Bericht der Europabeauftragten

Zu TOP 4) Bericht DEKV

Zu TOP 5) Bericht AK Finnland

Zu TOP 6) Bericht AK Polen

Zu TOP 7) Bericht AK Frankreich

Zu TOP 8) Bericht AK Jugend

Zu TOP 9) ergänzender Bericht AK Finnland

Ulrich Borngräber  
(Vorsitzender)

Elisabeth Liebau  
(Protokollführung)